

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 7 octobre 1950 / 76<sup>me</sup> année, N° 20



fait le béton

Représentation générale :  
ROGER FREY, ing. dipl.  
Beethovenstrasse 47  
ZURICH, tél. (051) 22 33 64

facile à mélanger  
facile à placer  
facile à finir  
et beaucoup plus durable  
sans coûter plus cher

Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E.P.Z.

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

82, rue du Rhône Genève

Téléphone 4 39 51

### Carreaux de revêtement en verre-céramique

LE PROGRÈS  
dans la technique  
de la céramique  
du bâtiment



Qualité supérieure  
Résistance et adhérence accrues  
Agilité garantie  
Absence de craquelures  
Gamme étendue de couleurs  
Poids et Epaisseur du revêtement  
réduits de 2/3

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE : SODREX S.A., GENÈVE

Stand aux Expositions permanentes de la construction de Lausanne-Berne-Zurich

BREVETS d'INVENTION

la plus ancienne maison de Suisse :

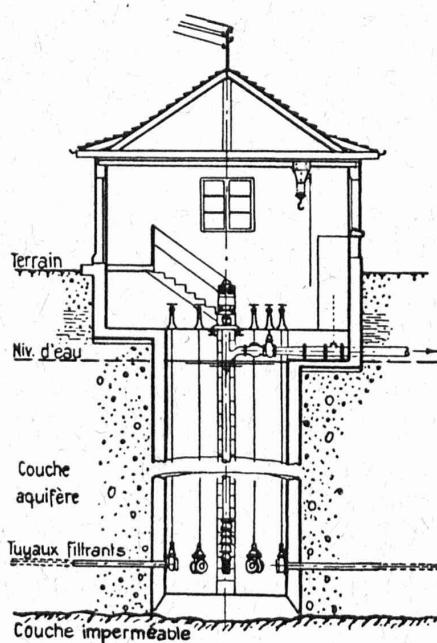
Dériaz, Kirker & Cie

Genève

14 rue du Mont-Blanc

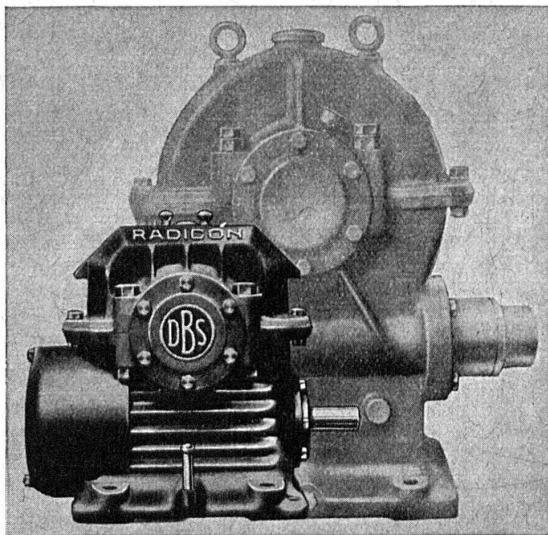
## TRAVAUX HYDRAULIQUES S.A.

Berne — Tél. (031) 217 42



## CAPTAGES HORIZONTAUX

Installez les  
Réducteurs à vis « Radicon » D. BROWN



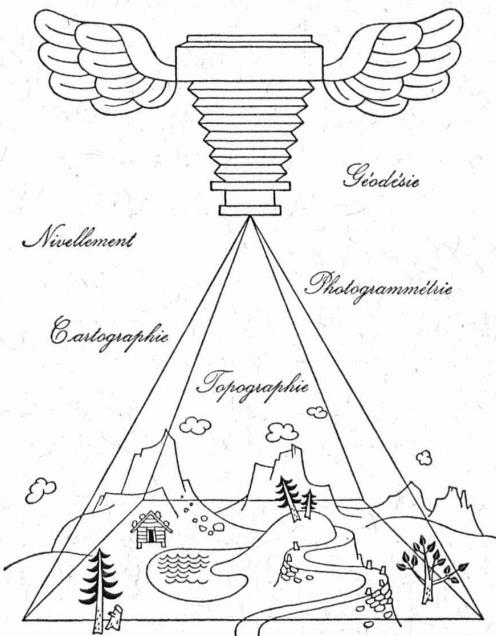
Refroidissement forcé, circulation d'huile à l'engrenage et aux roulements, profil des filets D. Brown, charge et rendement élevés malgré dimensions réduites, moins cher pour puissance donnée que réducteur à vis ordinaire, sûr, silencieux.

**Types et rapports les plus courants livrables de suite par l'agent général**

**W. EMIL KUNZ**  
Case postale ZURICH 27  
Gotthardstr. 21      Tél. (051) 25 29 10

## LEUPIN & SCHWANK

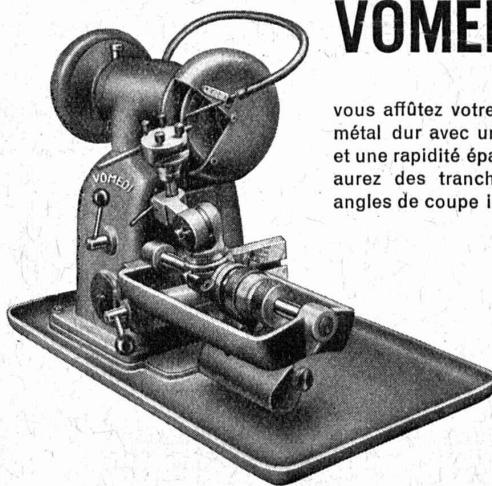
Bureau technique, Berne Telephone 352 72



## Un affûtage parfait !

Avec la nouvelle  
**Machine à affûter et scier le métal dur**

## VOMEDI 3



vous affûtez votre outillage en métal dur avec une exactitude et une rapidité épataante ! Vous aurez des tranchants et des angles de coupe impeccables !

Demandez nos prospectus ou mieux encore une démonstration gratuite et sans engagement dans vos ateliers

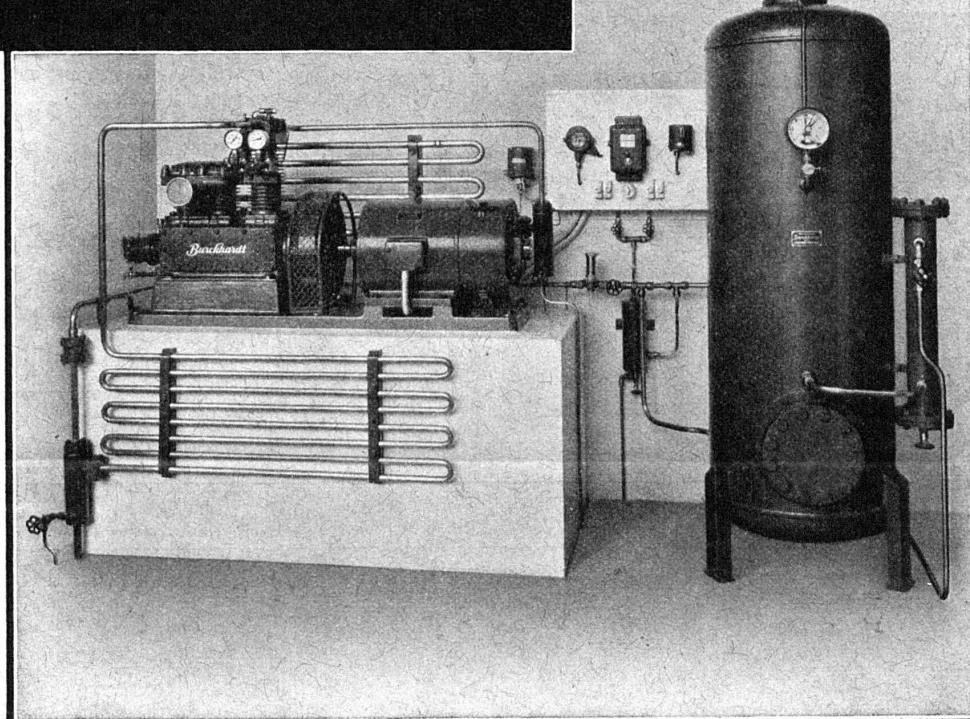
## LES FILS D'ANTOINE VOGEL S. A.

Tél. (032) 7 71 44

Pieterlen

près Biel

## POUR POMPES ET COMPRESSEURS



# Huiles Teresso

qui possèdent une extraordinaire résistance au vieillissement et à la chaleur

***Esso dispose d'un choix étendu de lubrifiants  
pour chaque machine et  
pour tous buts industriels***

Consultez-nous!

**ESSO**

**ESSO STANDARD (SWITZERLAND) ZURICH**



Outils normaux de tour  
Fraises à pivot en acier rapide et avec métal dur

Fabrique d'outils de précision

EDOUARD IFANGER, USTER (SUISSE)

Appareils de soudure  
Métaux d'apport  
Tous accessoires

Demandez notre catalogue

Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S. A.  
LUCERNE

Service VEVEY : Tél. (021) 5 11 44

Le passé:

Le progrès:

**Les petits disjoncteurs CMC**

uni-, bi- et tripolaires jusqu'à 32 A/500 V

Nos disjoncteurs automatiques de protection ont une double fonction. Utilisables comme interrupteurs à boutons-poussoirs, ils protègent en outre la ligne et les appareils qu'ils contrôlent par déclenchement automatique en cas de surcharge ou de court-circuit.

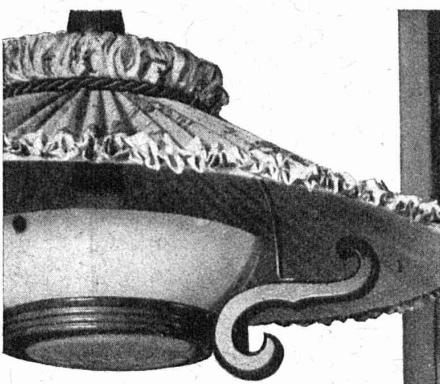
Après déclenchement automatique, ils peuvent être immédiatement réenclenchés

caractéristique de déclenchement

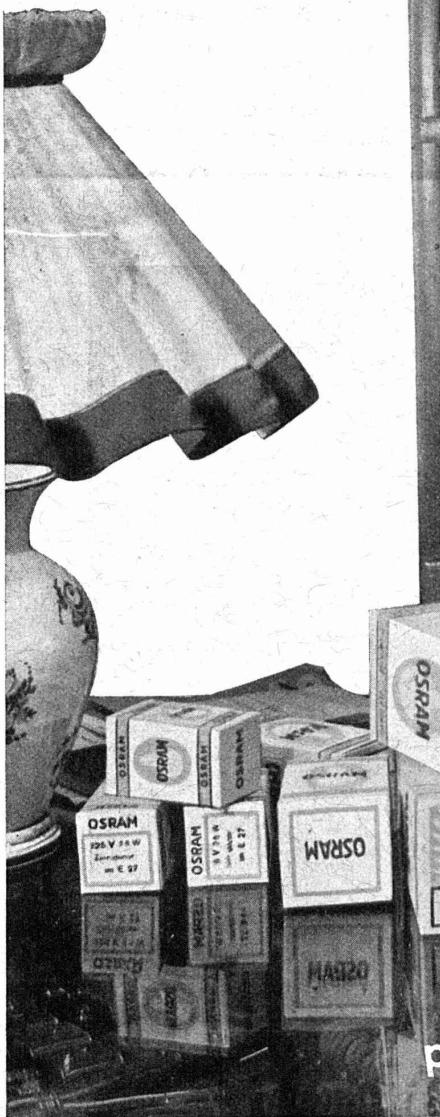
Types normaux livrables du stock

CHARLES MAIER & CIE. SCHAFFHOUSE LAUSANNE  
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

TÉL. 053 5 38 13      TÉL. 021 2 72 22

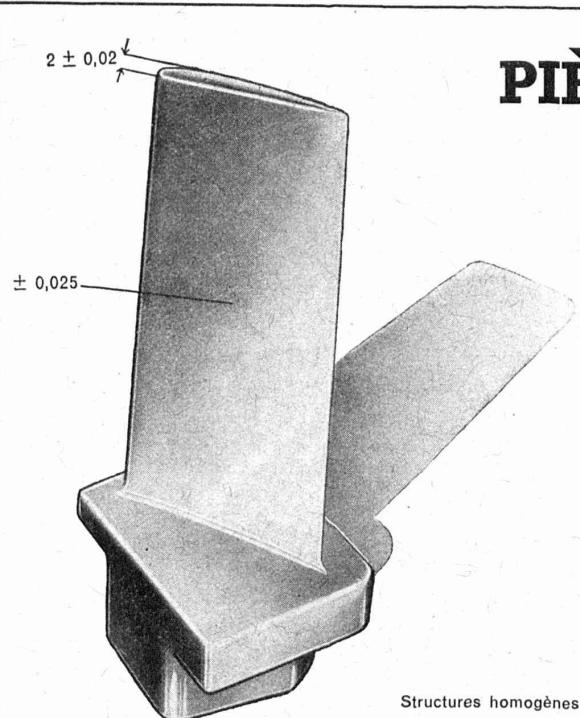


C'est un plaisir de vendre des lampes OSRAM!

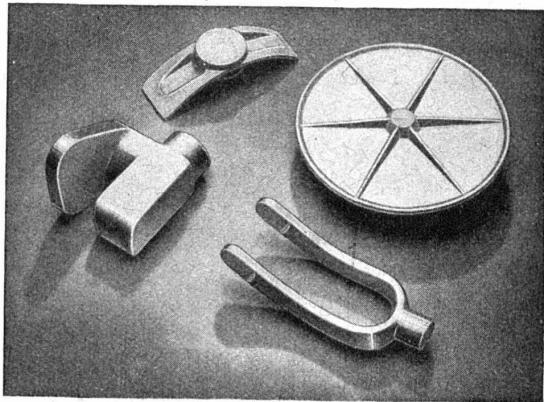


**OSRAM**  
plus lumineuses et économiques.

## PIÈCES MATRICÉES A CHAUD



Structures homogènes



Surfaces nettes et lisses

USINES DE MENZIKEN : Tél. (064) 6 16 21   Feuilles, Bandes, Rondelles, Feuilles en relief « Diamant » et « Pyramide », Profilés, Tubes, Tubes-profilés, Anneaux sans soudure, Fils, Pièces matricées à chaud

USINES DE GONTENSCHWIL, FONDERIES : Tél. (064) 6 53 42   Fonte au sable et en coquilles

**ALUMINIUM S. A. MENZIKEN (ARGOVIE)**

L'île SWB

Barra

Hydrofuge pour le ciment dont la qualité éprouvée convient dans toutes les circons-  
tances même pour les cas les plus difficiles

**MEYNADIER**

MEYNADIER & CIE S. A., ZURICH, Vulkanstrasse 110, tél. 52 22 11  
BERNE, Murtenstr. 36, tél. 2 90 51